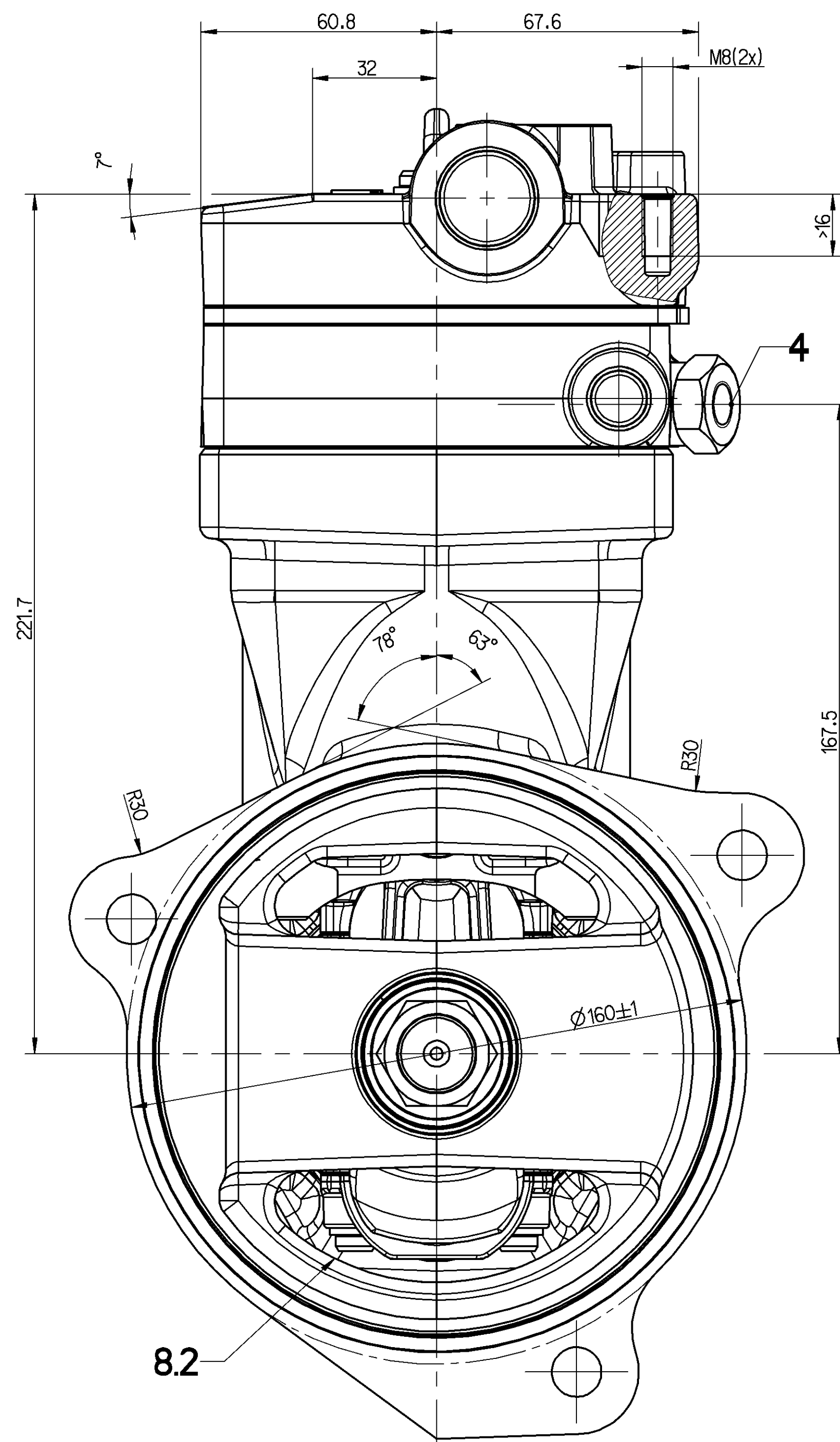
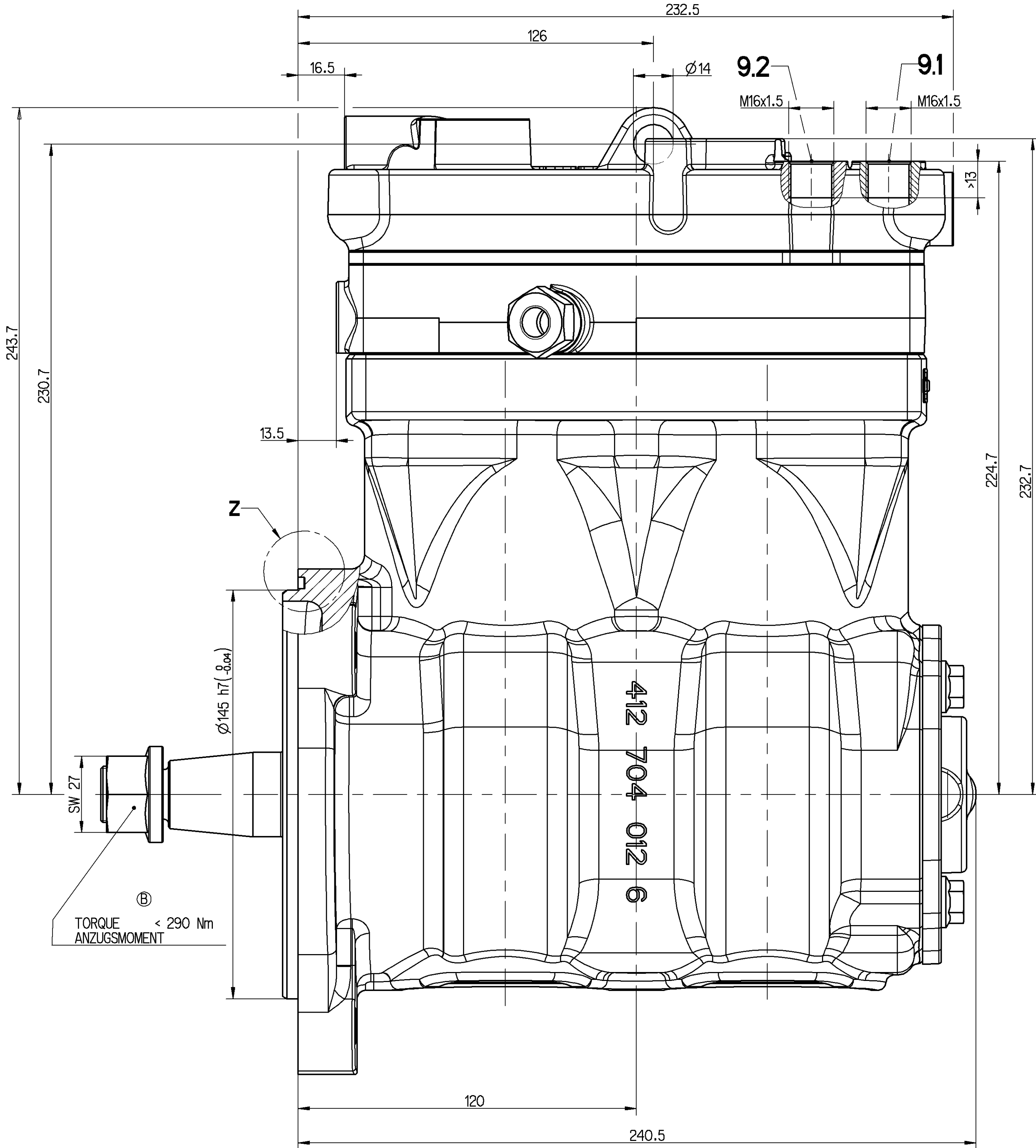
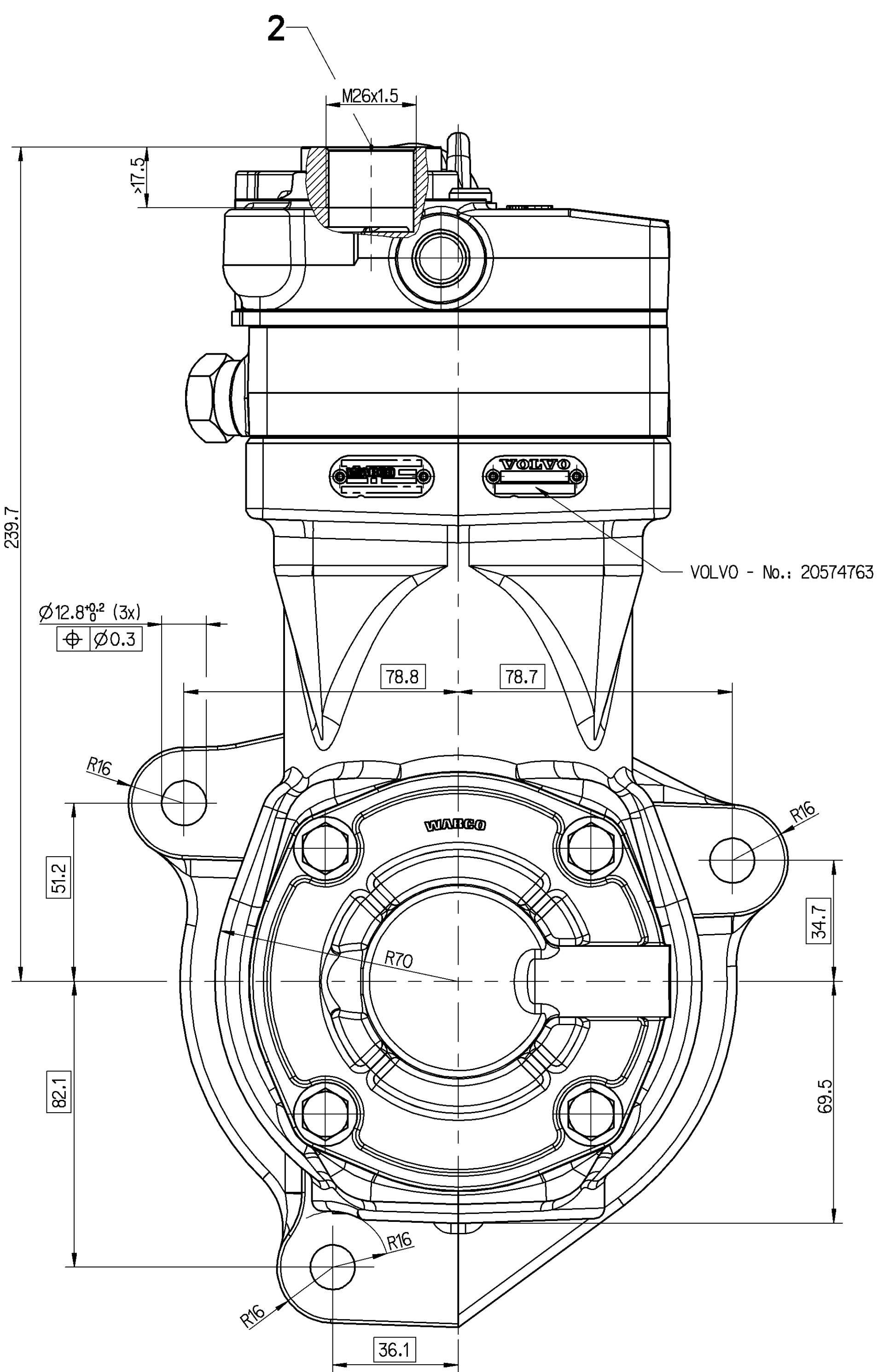




WORKING MEDIUM BETRIEBSMEDIUM	:	AIR LUFT
COOLANT KÜHLMEDIUM	:	WATER WITH ANTIFREEZE WASSER MIT FROSTSCHUTZ
BORE BOHRUNG	:	Ø 85 mm
STROKE HUB	:	62 mm
SWEPT VOLUME HUBRAUM	:	704 cm ³
MAX. WORKING SPEED MAX. BETRIEBSDREHZAHL	:	n _{max} = 3000 min ⁻¹
OVERSPEED (MAX. 4 SEC.) UEBERDREHZAHL (MAX. 4 SEC.)	:	n _{ue} = 1.3 x n _{max}
END PLAY OF CRANKSHAFT AXIALSPIEL DER KURBELWELLE	:	0.1 ... 0.4 mm

LUBRICATION SUPPLIED FROM ENGINE
UMLAUSCHMIERUNG MIT DRUCKÖLANSCHLUSS

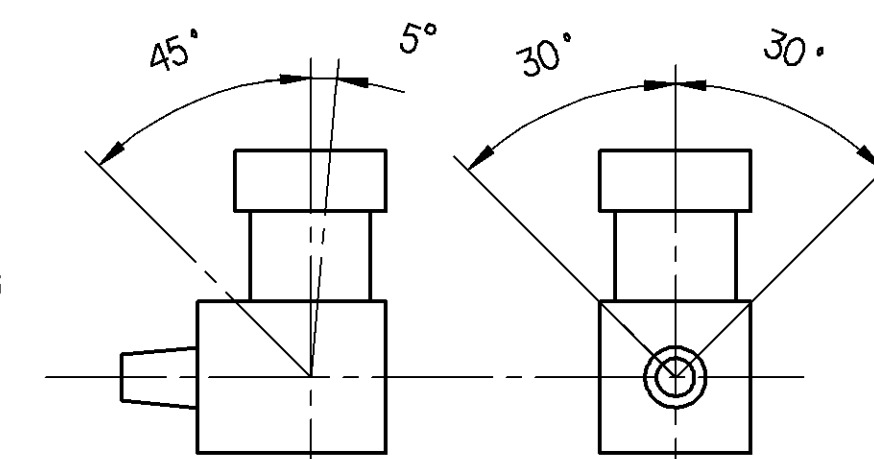
PAINTED BLACK ON NOT MACHINED CAST IRON SURFACES
NICHT BEARBEITETE GUSSEISENFLÄCHEN SCHWARZ LACKIERT

MAX. WORKING PRESSURE MAX. BETRIEBSDRUCK	:	14 bar **
TOP PRESSURE (MAX. 4 SEC.) HOCHSTDRUCK (MAX. 4 SEC.)	:	16 bar **

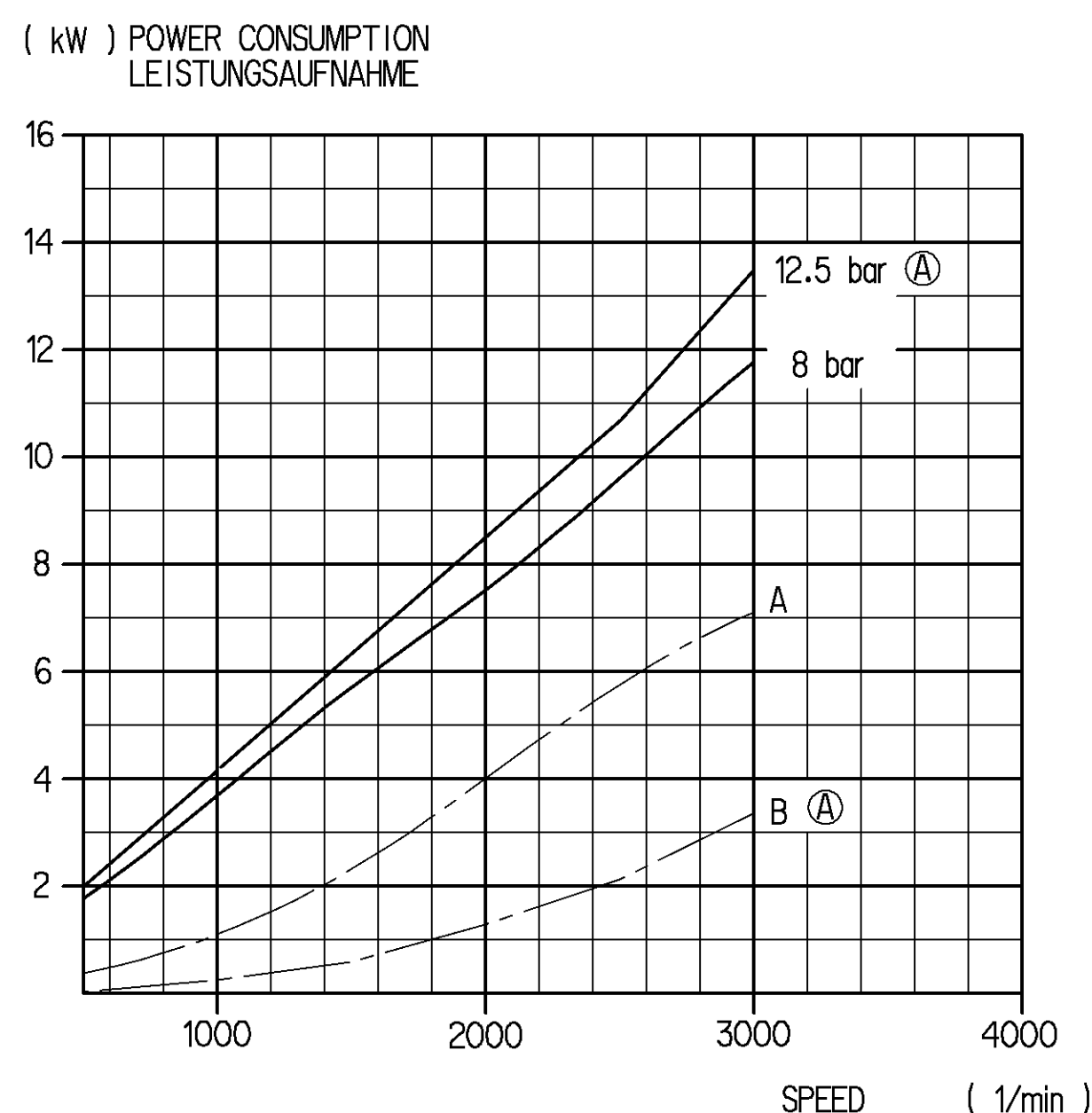
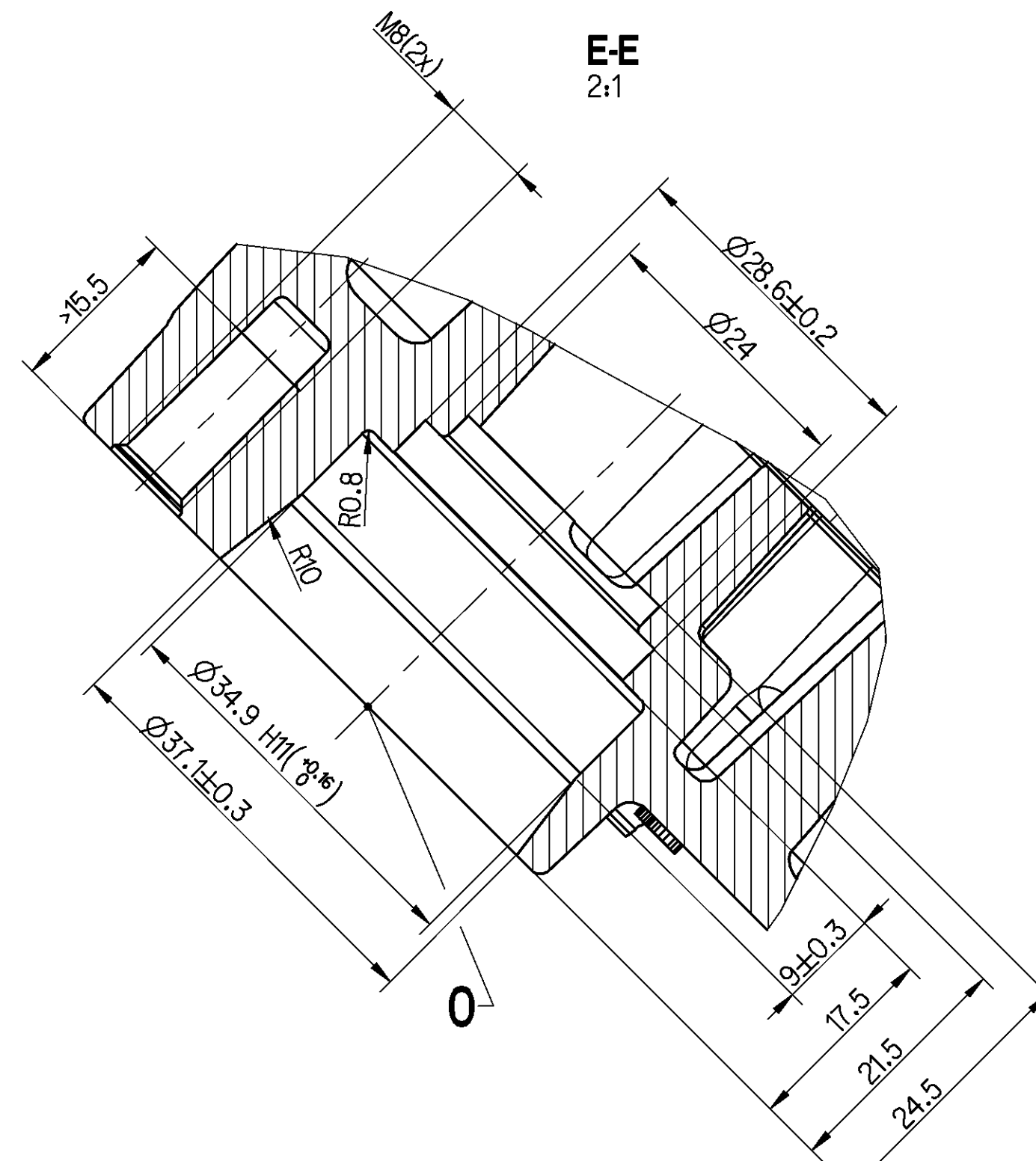
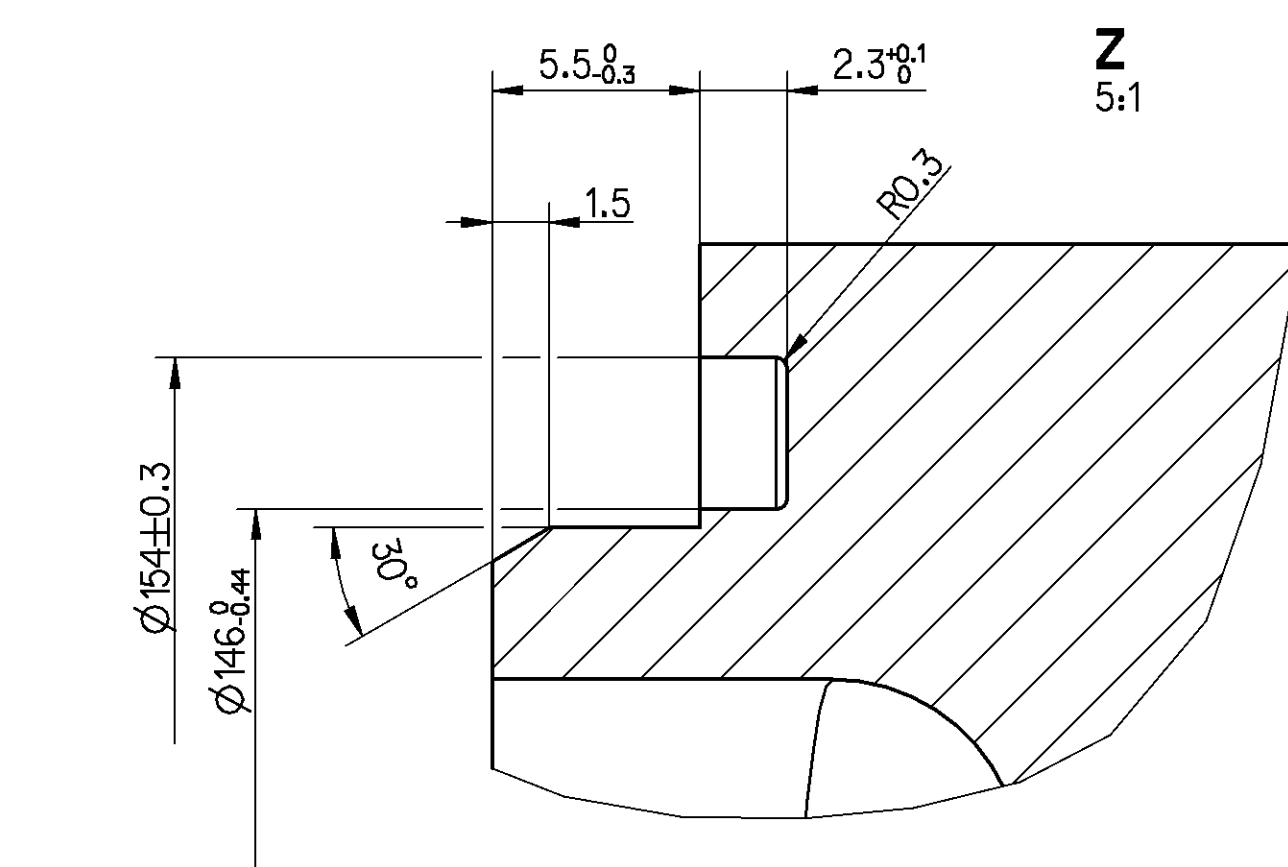
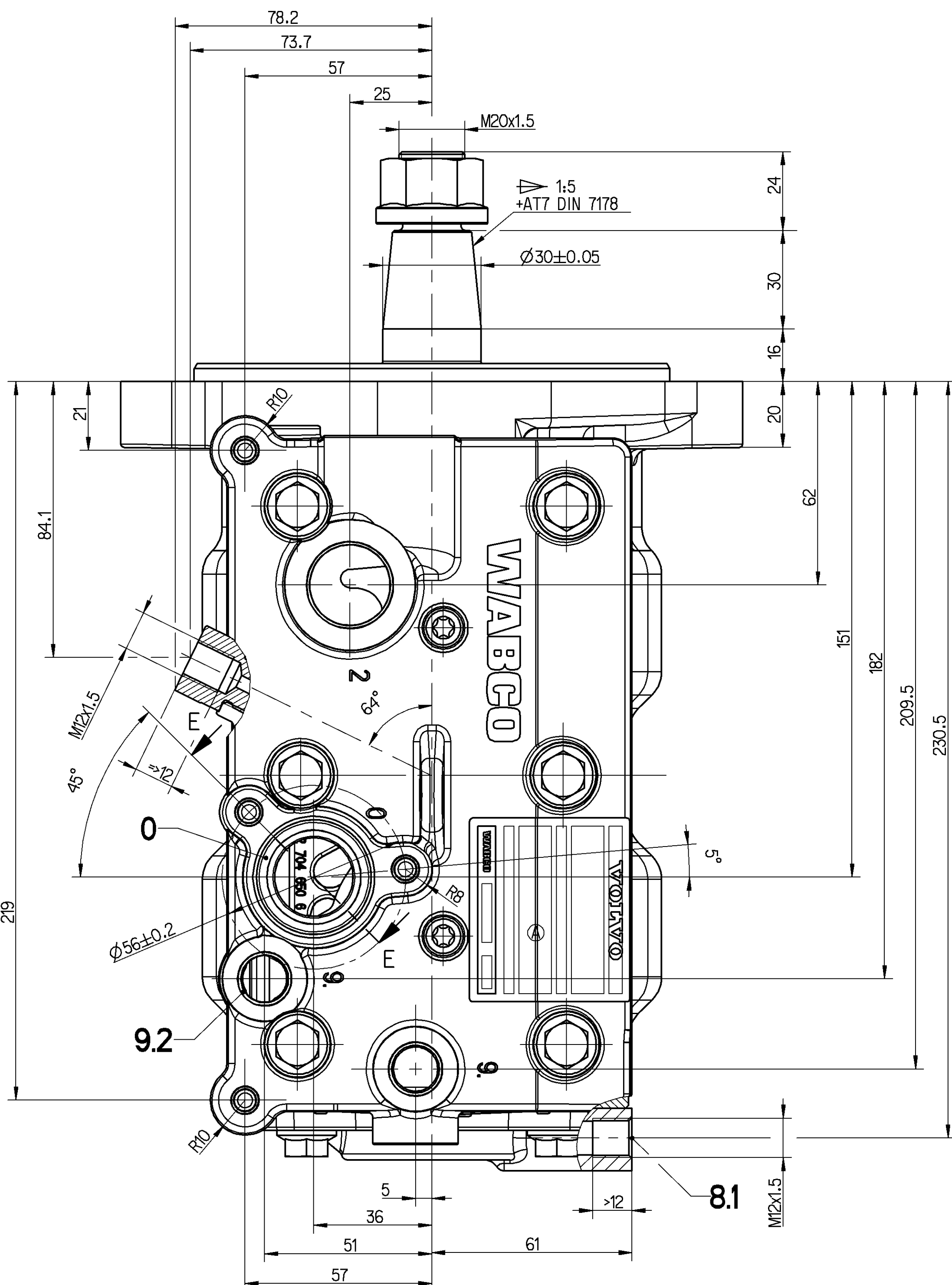
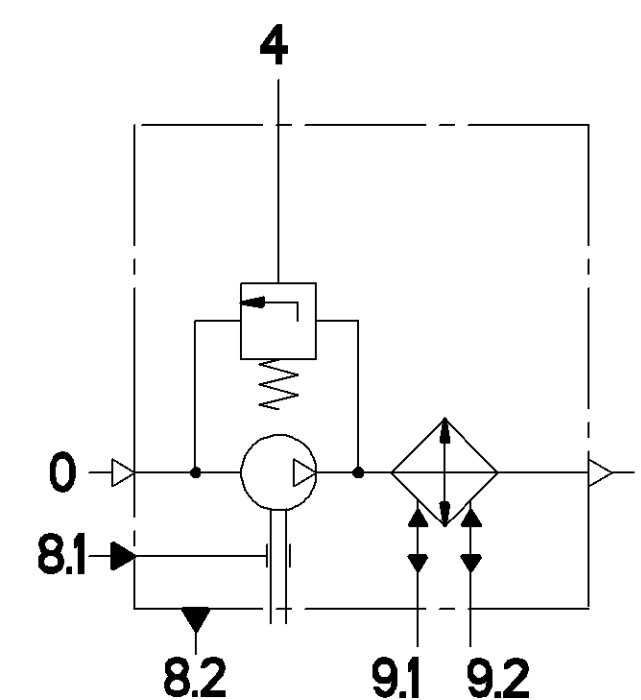
** MEASURING POINT: DISCHARGE PORT
MESSPUNKT: DRUCKANSCHLUSS

MAX. PERMISSIBLE TILT DURING CONTINUOUS WORKING
MAX. ZULAESSIGE NEIGUNG IM DAUERBETRIEB

FREE FROM ASBESTOS
ASBESTFREI

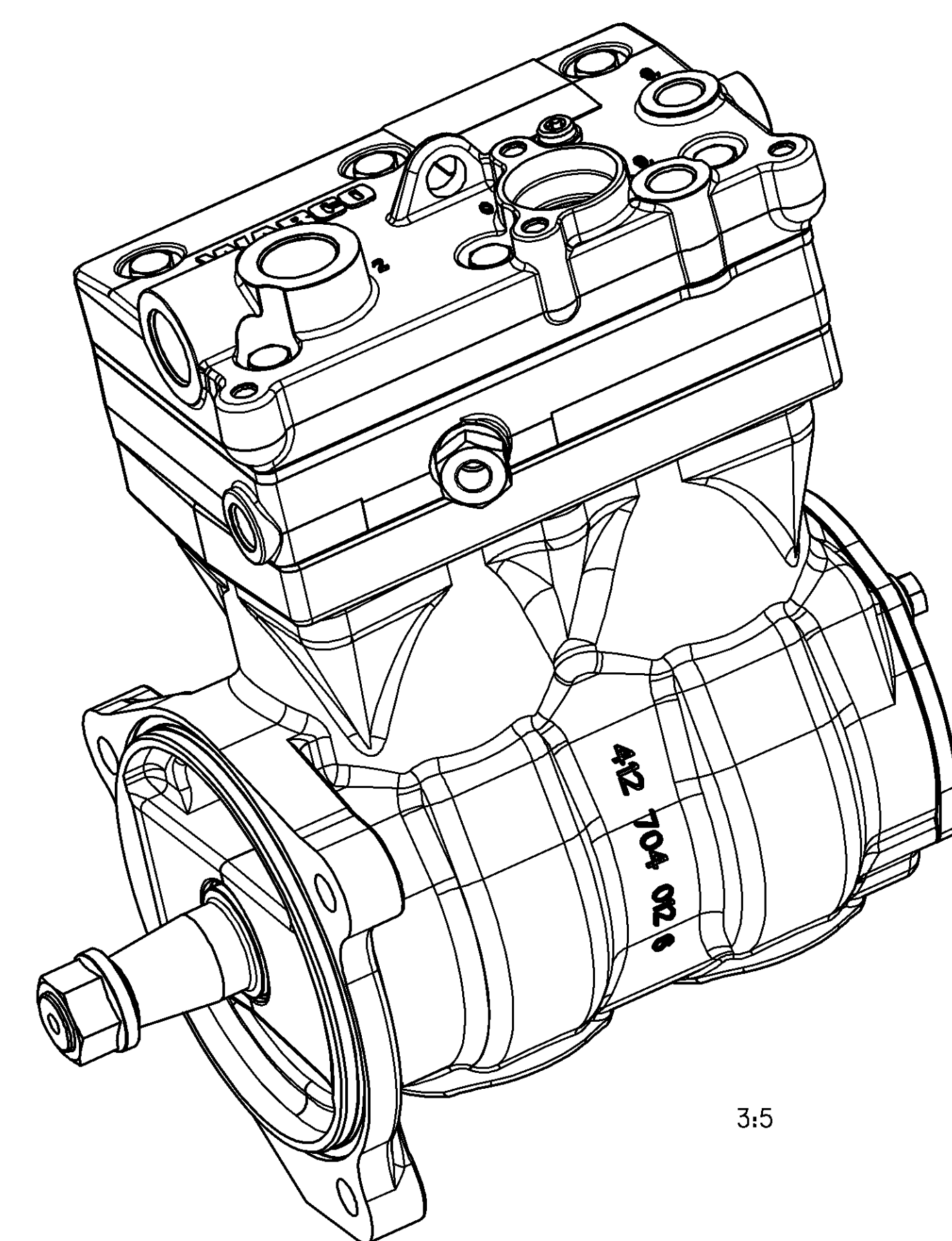
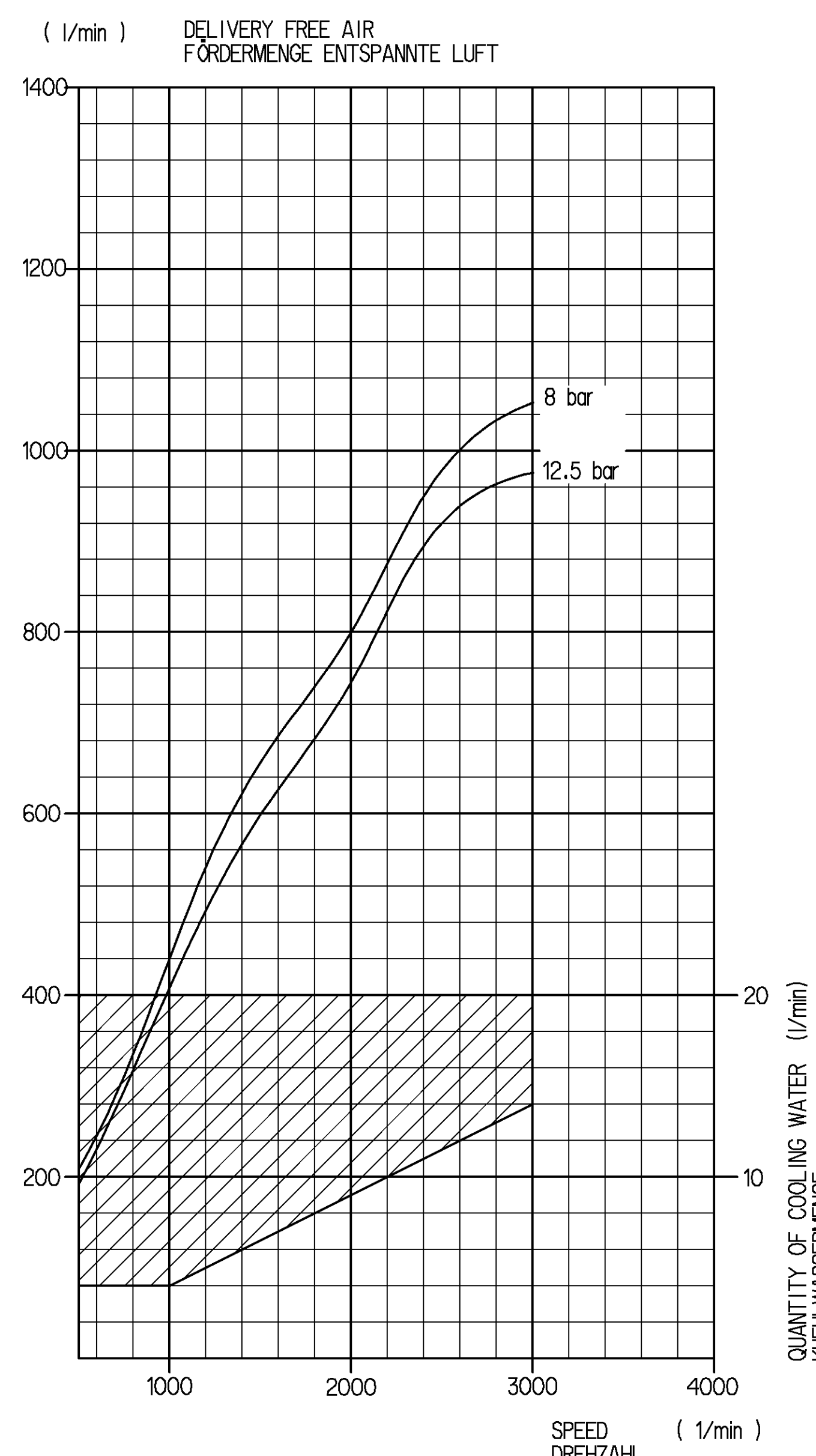


0	SUCTION PORT SAUGANSCHLUSS	
2	DISCHARGE PORT DRUCKANSCHLUSS	M ≤ 150 Nm
4	GOVERNOR PORT STEUERANSCHLUSS	M ≤ 25 Nm
8.1	OIL SUPPLY DRUCKÖLANSCHLUSS	M ≤ 25 Nm
8.2	OIL DRAIN ÖLRÜCKLAUF	
9	COOLANT CONNECTION KÜHLMITTELANSCHLUSS	M ≤ 35 Nm



--- OFF LOAD
LEERLAUF
A) COMBINED UNLOADER
DRUCKREGLER
B) PR-SYSTEM

(Kernfeld-Nr. K1899_01)



GENERAL SPECIFICATION: JED-334-01, JED-182				PRO/ENGINEER DRAWING				DATE				SIGNATURE			
FURTHER TECHNICAL DATA:				COP/PIR/RT				DATE				SIGNATURE			
DOC. CODE: 412				SHEET: 1 TO 4				DATE				SIGNATURE			
GENERAL TOLERANCES				04-01-09				GROSSKOPF				TWIN CYLINDER COMPRESSOR			
RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)				04-01-09				ZEICHNUNG				ZWEIZYLINDER KOMPRESSOR			
CLASS 1) ≤ 50				1.0				0.1				0.1			
CLASS 2) 50 < 180				1.5				0.1				0.1			
CLASS 3) 180 < 400				2.0				0.1				0.1			
CLASS 4) 400 < 630				2.5				0.1				0.1			
CLASS 5) 630 < 1000				3.0				0.1				0.1			
CLASS 6) 1000 < 1600				3.5				0.1				0.1			
CLASS 7) 1600 < 2500				4.0				0.1				0.1			
CLASS 8) 2500 < 4000				5.0				0.1				0.1			
CLASS 9) 4000 < 6300				6.0				0.1				0.1			
CLASS 10) 6300 < 10000				8.0				0.1				0.1			
CLASS 11) 10000 < 16000				10.0				0.1				0.1			
CLASS 12) 16000 < 25000				12.0				0.1				0.1			
CLASS 13) 25000 < 40000				15.0				0.1				0.1			
CLASS 14) 40000 < 63000				20.0				0.1				0.1			
CLASS 15) 63000 < 100000				25.0				0.1				0.1			
CLASS 16) 100000 < 160000				30.0				0.1				0.1			
CLASS 17) 160000 < 250000				40.0				0.1				0.1			
CLASS 18) 250000 < 400000				50.0				0.1				0.1			
CLASS 19) 400000 < 630000				63.0				0.1				0.1			
CLASS 20) 630000 < 1000000				80.0				0.1				0.1			
CLASS 21) 1000000 < 1600000				100.0				0.1				0.1			
CLASS 22) 1600000 < 2500000				125.0				0.1				0.1			
CLASS 23) 2500000 < 4000000				160.0				0.1				0.1			
CLASS 24) 4000000 < 6300000				200.0				0.1				0.1			
CLASS 25) 6300000 < 10000000				250.0				0.1				0.1			
CLASS 26) 10000000 < 16000000				315.0				0.1				0.1			
CLASS 27) 16000000 < 25000000				400.0				0.1				0.1			
CLASS 28) 25000000 < 40000000				500.0				0.1				0.1			
CLASS 29) 40000000 < 63000000				630.0				0.1				0.1			
CLASS 30) 63000000 < 100000000				800.0				0.1				0.1			
CLASS 31) 100000000 < 160000000				1000.0				0.1				0.1			
CLASS 32) 160000000 < 250000000				1250.0				0.1				0.1			
CLASS 33) 250000000 < 400000000				1600.0				0.1				0.1			
CLASS 34) 400000000 < 630000000				2000.0				0.1				0.1			
CLASS 35) 630000000 < 1000000000				2500.0				0.1				0.1			
CLASS 36) 1000000000 < 1600000000				3150.0				0.1				0.1			
CLASS 37) 1600000000 < 2500000000				4000.0				0.1				0.1			
CLASS 38) 2500000000 < 4000000000				5000.0				0.1				0.1			
CLASS 39) 4000000000 < 6300000000				6300.0				0.1				0.1			
CLASS 40) 6300000000 < 10000000000				8000.0				0.1				0.1			
CLASS 41) 10000000000 < 16000000000				10000.0				0.1				0.1			
CLASS 42) 16000000000 < 25000000000				12500.0				0.1				0.1			
CLASS 43) 25000000000 < 40000000000				16000.0				0.1				0.1			
CLASS 44) 40000000000 < 63000000000				20000.0				0.1				0.1			
CLASS 45) 63000000000 < 100000000000				25000.0				0.1				0.1			
CLASS 46) 100000000000 < 160000000000				31500.0				0.1				0.1			
CLASS 47) 160000000000 < 250000000000				40000.0				0.1				0.1			
CLASS 48) 250000000000 < 400000000000				50000.0				0.1				0.1			
CLASS 49) 400000000000 < 630000000000				63000.0				0.1				0.1			
CLASS 50) 630000000000 < 1000000000000				80000.0				0.1				0.1			
CLASS 51) 1000000000000 < 1600000000000				100000.0				0.1				0.1			
CLASS 52) 1600000000000 < 2500000000000				125000.0				0.1				0.1			
CLASS 53) 2500000000000 < 4000000000000				160000.0				0.1				0.1			
CLASS 54) 4000000000000 < 6300000000000				200000.0				0.1				0.1			
CLASS 55) 6300000000000 < 10000000000000				250000.0				0.1				0.1			
CLASS 56) 10000000000000 < 16000000000000				315000.0				0.1				0.1			
CLASS 57) 16000000000000 < 25000000000000				400000.0				0.1				0.1			
CLASS 58) 25000000000000 < 40000000000000				500000.0				0.1				0.1			
CLASS 59) 40000000000000 < 63000000000000				630000.0				0.1				0.1			
CLASS 60) 63000000000000 < 100000000000000				800000.0				0.1				0.1			
CLASS 61) 100000000000000 < 160000000000000				1000000.0				0.1				0.1			
CLASS 62) 160000000000000 < 250000000000000				1250000.0				0.1				0.1			
CLASS 63) 250000000000000 < 400000000000000				1600000.0				0.1				0.1			
CLASS 64) 400000000000000 < 630000000000000				2000000.0				0.1				0.1			
CLASS 65) 630000000000000 < 1000000000000000				2500000.0				0.1				0.1			
CLASS 66) 1000000000000000 < 1600000000000000				3150000.0				0.1				0.1			
CLASS 67) 1600000000000000 < 2500000000000000				4000000.0				0.1				0.1			
CLASS 68) 2500000000000000 < 4000000000000000				5000000.0				0.1				0.1			
CLASS 69) 4000000000000000 < 6300000000000000				6300000.0				0.1				0.1			
CLASS 70) 6300000000000000 < 10000000000000000				8000000.0				0.1				0.1			
CLASS 71) 10000000000000000 < 16000000000000000				10000000.0				0.1				0.1			
CLASS 72) 16000000000000000 < 25000000000000000				12500000.0				0.1				0.1			
CLASS 73) 25000000000000000 < 40000000000000000				16000000.0				0.1				0.1			
CLASS 74) 40000000000000000 < 63000000000000000				20000000.0				0.1				0.1			
CLASS 75) 63000000000000000 < 100000000000000000				25000000.0				0.1				0.1			
CLASS 76) 100000000000000000 < 160000000000000000				31500000.0				0.1				0.1			
CLASS 77) 160000000000000000 < 250000000000000000				40000000.0				0.1				0.1			
CLASS 78) 250000000000000000 < 400000000000000000				50000000.0				0.1				0.1			
CLASS 79) 400000000000000000 < 630000000000000000				63000000.0				0.1				0.1			
CLASS 80) 630000000000000000 < 1000000000000000000				80000000.0				0.1				0.1			
CLASS 81) 1000000000000000000 < 1600000000000000000				100000000.0				0.1				0.1			
CLASS 82) 1600000000000000000 < 2500000000000000000				125000000.0				0.1				0.1			
CLASS 83) 2500000000000000000 < 4000000000000000000				160000000.0				0.1				0.1			
CLASS 84) 4000000000000000000 < 6300000000000000000				200000000.0				0.1				0.1			
CLASS 85) 6300000000000000000 < 10000000000000000000				250000000.0				0.1				0.1			
CLASS 86) 10000000000000000000 < 16000000000000000000				315000000.0				0.1				0.1			
CLASS 87) 16000000000000000000 < 25000000000000000000				400000000.0				0.1				0.1			
CLASS 88) 25000000000000000000 < 40000000000000000000				500000000.0				0.1				0.1			
CLASS 89) 40000000000000000000 < 63000000000000000000				630000000.0				0.1				0.1			
CLASS 90) 63000000000000000000 < 100000000000000000000				800000000.0				0.1				0.1			
CLASS 91) 100000000000000000000 < 160000000000000000000				1000000000.0				0.1				0.1			
CLASS 92) 160000000000000000000 < 250000000000000000000				1250000000.0				0.1				0.1			
CLASS 93) 250000000000000000000 < 400000000000000000000				1600000000.0				0.1				0.1			
CLASS 94) 400000000000000000000 < 630000000000000000000				2000000000.0				0.1				0.1			
CLASS 95) 630000000000000000000 < 1000000000000000000000				2500000000.0				0.1				0.1			
CLASS 96) 1000000000000000000000 < 1600000000000000000000				3150000000.0				0.1				0.1			
CLASS 97) 1600000000000000000000 < 2500000000000000000000				4000000000.0				0.1				0.1			
CLASS 98) 2500000000000000000000 < 4000000000000000000000				5000000000.0				0.1				0.1			
CLASS 99) 4000000000000000000000 < 6300000000000000000000				6300000000.0				0.1				0.1			
CLASS 100) 6300000000000000000000 < 10000000000000000000000				8000000000.0				0.1				0.1			
CLASS 101) 10000000000000000000000 < 16000000000000000000000				10000000000.0				0.1				0.1			
CLASS 102) 16000000000000000000000 < 25000000000000000000000				12500000000.0				0.1				0.1			
CLASS 103) 25000000000000000000000 < 40000000000000000000000				16000000000.0				0.1				0.1			
CLASS 104) 40000000000000000000000 < 63000000000000000000000				20000000000.0				0.1				0.1			
CLASS 105) 63000000000000000000000 < 100000000000000000000000				25000000000.0				0.1				0.1			
CLASS 106) 100000000000000000000000 < 160000000000000000000000				31500000000.0				0.1				0.1			
CLASS 107) 160000000000000000000000 < 250000000000000000000000				40000000000.0				0.1				0.1			
CLASS 108) 250000000000000000000000 < 400000000000000000000000				50000000000.0				0.1				0.1			
CLASS 109) 400000000000000000000000 < 630000000000000000000000				63000000000.0				0.1				0.1			
CLASS 110) 630000000000000000000000 < 1000000000000000000000000				80000000000.0				0.1				0.1			
CLASS 111) 1000000000000000000000000 < 1600000000000000000000000				100000000000.0				0.1				0.1			
CLASS 112) 1600000000000000000000000 < 2500000000000000000000000				125000000000.0				0.1				0.1			